



GEMEINDE
Graun im Vinschgau
COMUNE DI
Curon Venosta

URSCHRIFT – ORIGINALE

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom / seduta del
29.06.2026

Nr. / n. **358**

Uhrzeit / ora
17:00

Ort: Sitzungssaal Gemeindeausschuss

Luogo: sala riunione Giunta comunale

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entsch. abwesend assente giustificato	unentsch. abwesend assente ingiustificato	Fernzugang modalità remota
Franz Alfred Prieth	Bürgermeister	Sindaco			
Andrea Maas	Gemeindereferent	Assessore			
Benedikt Noggler	Gemeindereferent	Assessore			
Hannah Waldner	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaco			
Peter Eller	Gemeindereferent	Assessore			

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il segretario comunale

Dr. Georg Sagmeister

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Herr/Frau

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente per
la legalità dell'adunanza il sig./la sig.ra

Franz Alfred Prieth

in seiner/ihrer Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale tratta il seguente

Gegenstand:

Bau eines Zivilschutzzentrums samt Aufenthaltsräumen für Feuerwehr, Zivilschutz und Bergrettung sowie teilweise Sanierung der Erlebnisschule in Grub/Langtaufers – Elektroanlage - Genehmigung des Endstandes.

**CUP J65D21000010007
CIG B1CA6179EF**

oggetto:

Costruzione di un centro per la protezione civile con sale ricreative per vigili del fuoco, protezione civile e soccorso alpino nonché risanamento parziale dell'edificio della scuola di avventura in Grub/Vallelunga – impianto elettrico - approvazione dello stato finale

**CUP J65D21000010007
CIG B1CA6179EF**

Bau eines Zivilschutzzentrums samt Aufenthaltsräumen für Feuerwehr, Zivilschutz und Bergrettung sowie teilweise Sanierung der Erlebnisschule in Grub/Langtaufers – Elektroanlage - Genehmigung des Endstandes.

CUP J65D21000010007
CIG B1CA6179EF

Costruzione di un centro per la protezione civile con sale ricreative per vigili del fuoco, protezione civile e soccorso alpino nonché risanamento parziale dell'edificio della scuola di avventura in Grub/Vallelunga – impianto elettrico - approvazione dello stato finale

CUP J65D21000010007
CIG B1CA6179EF

An den Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 242 vom 27.05.2024 erinnert, rechtskräftig geworden im Sinne des Gesetzes, mit welchem der Fa. Müller Elektrotechnik mit Sitz in Nauders (A), gegenständliche Arbeiten übertragen worden sind, zum Preis von insgesamt Euro 47.491,99 zzgl. MwSt.;

Nach Einsichtnahme in den Gemeindevausschussbeschluss Nr. 346 vom 15.06.2026 betreffend die Genehmigung eines 1. Zusatz- und Varianteprojektes mit Mehrkosten in Höhe von insgesamt Euro 23.261,01 zzgl. MwSt.

Festgestellt, dass besagte Arbeiten in der Zwischenzeit abgeschlossen worden sind;

Nach Einsichtnahme in die vorliegenden Abrechnungsunterlagen (Endstand vom 19.06.2026) worin vom Bauleiter P.I. Egon Nischler von der M&N Plan Consulting aus Lana bescheinigt wird, dass insgesamt Leistungen für einen Betrag von € 70.753,00 zzgl. MwSt. erbracht worden sind;

Für notwendig erachtet dieselben zu genehmigen;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2 mit folgenden digitalen Fingerabdrücken:

fachliches Gutachten:
UQoLtGbjPdUgOvNXuHamG6ezuElbA8oR75
0lbisUAAI=

buchhalterisches Gutachten:
nicht erforderlich

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Graun i.V.;

Nach eingehender Diskussion und nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom

Richiamato il proprio atto deliberativo n. 242 di data 27.05.2024, divenuto esecutivo ai sensi della legge con il quale alla ditta Müller Elektrotechnik con sede a Nauders (A), sono stati affidati i lavori oggetto della presente per un importo di complessive Euro 47.491,99 più IVA;

Vista la delibera della Giunta comunale n. 346 dd. 15.06.2026 riguardante l'approvazione di un 1. progetto suppletivo e di variante con costi maggiori all'ammontare di complessive Euro 23.261,01 più IVA;

Dato atto che i medesimi lavori nel frattempo sono stati completati;

Preso in esame i documenti di liquidazione disponibili (stato finale del 19.06.2026) in cui il direttore dei lavori P.I. Egon Nischer della M&N Plan Consulting di Lana certifica che sono stati forniti servizi per un importo totale di euro 70.753,00;

Ritenuto necessario approvare gli stessi;

Visti i pareri ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2 con le seguenti impronti digitali:

parere tecnico:
UQoLtGbjPdUgOvNXuHamG6ezuElbA8oR75
0lbisUAAI=

parere contabile:
non richiesto

Visto il vigente statuto del Comune di Curon Ven.;

Dopo ampia discussione e visto il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2 nonché il bilancio di

03.05.2018 Nr. 2 sowie in den HVA für das laufende Finanzjahr;

All dies vorausgeschickt,

beschließt

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form

1. die vorliegenden Abrechnungsunterlagen (Endstand vom 19.06.2026), die Elektroarbeiten am neuen Zivilschutzzentrum in Grub Langtaufers betreffend, über insgesamt € 70.753,00 zzgl. MwSt. als wesentlichen und ergänzenden Bestandteil dieses Beschlusses zu genehmigen.
2. festzuhalten, dass mit vorliegender Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung verbunden ist;
3. weiters festzuhalten, dass vorliegender Beschluss gemäß Art. 183, Abs. 3 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, zehn Tage nach dem Beginn seiner Veröffentlichung vollstreckbar wird.

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Jeder Bürger kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen und innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnismahme reduziert.

previsione per il corrente anno finanziario;

Tutto ciò premesso

LA GIUNTA COMUNALE

ad unanimità di voti espressi in forma legale

delibera

1. di approvare come parte essenziale ed integrante della presente i documenti di liquidazione allegati (stato finale di data 19.06.2026), per un importo di totale Euro 70.753,00, riguardante i lavori da elettricista presso il nuovo centro di protezione civile Grub Vallelunga.
2. di dare atto che dal presente provvedimento non risulta alcun impegno di spesa;
3. di dare atto che il presente provvedimento diventa esecutivo dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione ai sensi dell'art. 183, c. 3 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Ogni cittadino può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino- Alto Adige L.R. n. 2/2018, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto

gelesen, genehmigt und gefertigt

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO

Franz Alfred Prieth

(digital unterschrieben - firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO

Dr. Georg Sagmeister

(digital unterschrieben - firmato digitalmente)

(Digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale)

Gegenständlicher Beschluss wird am **03.07.2026** für 10 aufeinanderfolgende Tage an der digitalen Amtstafel der Gemeinde Graun i.V. veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio digitale del Comune di Curon Venosta per 10 giorni consecutivi dal **03.07.2026**.